

Fellesuttalelsen fra Russland og Folkerepublikken Kina av 4. februar 2022

Felles uttalelse fra Russland og Folkerepublikken Kina om de internasjonale relasjonene går inn i en ny epoke og den globale bærekraftige utviklingen

Den 4. februar 2022.

På invitasjon fra presidenten i Folkerepublikken Kina, Xi Jinping, besøkte president i Russland Vladimir V. Putin Kina 4. februar 2022. Statsoverhodene holdt samtaler i Beijing og deltok i åpningsseremonien for de olympiske vinterlekene i XXIV.

Russland og Folkerepublikken Kina, heretter kalt sidene, uttaler følgende.

I dag går verden gjennom kraftige endringer, og menneskeheten går inn i en ny epoke med rask utvikling og dyp omforming. Den opplever utviklingen av slike prosesser og fenomener som multipolaritet, økonomisk globalisering, fremkomsten av informasjonssamfunnet, kulturelt mangfold, omdanning av den globale styringsarkitekturen og verdensordenen; det er økende sammenheng og gjensidig avhengighet mellom statene; en tendens har dukket opp i retning omfordeling av makt i verden; og det internasjonale samfunnet viser en økende etterspørsel etter ledelse med fredelig og gradvis utvikling som målsetting. Samtidig som koronapandemien fortsetter, blir den internasjonale og regionale sikkerhetssituasjonen mer komplisert og antall globale utfordringer og trusler vokser fra dag til dag. Noen aktører, som bare et mindretall i internasjonal skala, fortsetter å fremme ensidige tilnærminger for å ta opp internasjonale spørsmål og tyr til makt; de blander seg inn i andre staters indre anliggender, krenker deres legitime rettigheter og interesser, og oppfordrer til motsetninger, forskjeller og konfrontasjon, og dermed de hemmer menneskehetens utvikling og fremgang, mot opposisjonen fra det internasjonale samfunnet.

Partene oppfordrer alle stater til å arbeide for trivsel for alle, og ut fra disse målene, å bygge dialog og gjensidig tillit, styrke gjensidig forståelse, fremme slike universelle menneskelige verdier som fred, utvikling, likestilling, rettferdighet, demokrati og frihet, å respektere folks rettigheter til selvstendig å bestemme utviklingsveiene i sine land og statenes suverenitet og sikkerhet og utviklingsinteresser, å beskytte den FN-drevne internasjonale arkitekturen og den internasjonale lovbaserte verdensordenen, søke ekte multipolaritet der FN og dets sikkerhetsråd spiller en sentral og koordinerende rolle, fremmer mer demokratiske internasjonale relasjoner og sikrer fred, stabilitet og bærekraftig utvikling over hele verden.

I.

Sidene deler forståelsen av at demokrati er en universell menneskelig verdi, snarere enn et privilegium for et begrenset antall stater, og at det er et felles ansvar for hele verdenssamfunnet å fremme og beskytte det.

Sidene mener at demokrati er et middel for borgernes deltakelse i regjeringen i sitt land med sikte på å forbedre befolkningens trivsel og ta i bruk prinsippet om folkestyre. Demokrati utøves på alle områder av det offentlige liv som en del av en landsomfattende prosess og gjenspeiler alle menneskers interesser, deres vilje, garanterer deres rettigheter, oppfylder deres behov og beskytter deres interesser. Det finnes ingen mal som passer til alle størrelser for å lede land med å etablere demokratiet. En nasjon kan velge slike former og metoder for å ta i bruk det demokratiet som passer best til sin spesielle stat, basert på dets sosiale og politiske system, dets historiske bakgrunn, dets

tradisjoner og unike kulturelle egenskaper. Det er bare opp til folket i landet å avgjøre om deres stat er demokratisk.

Sidene bemerker at Russland og Kina som verdensmakter med rik kulturell og historisk arv har mangeårige tradisjoner for demokrati, som er hviler på tusen års erfaring med utvikling, bred folkelig støtte og vurdering av borgernes behov og interesser. Russland og Kina garanterer sitt folk rett til å delta i administrasjonen av staten og det offentlige liv, i samsvar med loven, gjennom ulike midler og i ulike former. Folket i begge land er sikre på den veien de har valgt og respekterer andre staters demokratiske systemer og tradisjoner.

Sidene bemerker at demokratiske prinsipper implementeres på globalt nivå, så vel som i forvaltningen av staten. Visse staters forsøk på å pålegge andre land sine egne «demokratiske standarder» for å monopolisere retten til å vurdere nivået på overholdelse av demokratiske kriterier, å trekke skillelinjer basert på ideologisk grunnlag, blant annet ved å etablere eksklusive blokker og allianser ettersom det passer dem, viser seg ikke å være noe annet enn å overse demokratiet og gå imot demokratiets ånd og sanne verdier. Slike forsøk på hegemoni utgjør alvorlige trusler mot global og regional fred og stabilitet og undergraver stabiliteten i verdensordenen.

Partene mener forsvar av demokrati og menneskerettigheter ikke må brukes til å legge press på andre land. De motsetter seg misbruk av demokratiske verdier og innblanding i suverene staters indre anliggender under påskudd av å beskytte demokrati og menneskerettigheter, og ethvert forsøk på å oppfordre til splittelser og konfrontasjon i verden. Sidene oppfordrer det internasjonale samfunnet til å respektere mangfold av kultur og sivilisasjoner og folks rett til selvbestemmelse i forskjellige land. De står klare til å samarbeide med alle interesserte partnerne for å fremme ekte demokrati.

Sidene bemerker at FNs charter og Verdenserklæringen om menneskerettigheter satte edle mål på området universelle menneskerettigheter og fremsatte grunnleggende prinsipper som alle stater må overholde og observere i handling. Ettersom hver nasjon har sine egne unike nasjonale egenskaper, sin historie, kultur og sosiale system og nivå av sosial og økonomisk utvikling, bør menneskerettighetenes universelle natur samtidig ses gjennom prismet til den virkelige situasjonen i et bestemt land, og menneskerettighetene bør beskyttes i samsvar med den spesifikke situasjonen i hvert land og befolkningens behov. Fremme og beskyttelse av menneskerettighetene er et felles ansvar for det internasjonale samfunnet. Statene bør prioritere alle kategorier av menneskerettigheter på lik måte og fremme dem på en systemisk måte. Det internasjonale menneskerettighetssamarbeidet bør gjennomføres som en dialog mellom likeverdige som alle land. Alle stater må ha lik tilgang til retten til utvikling. Samhandling og samarbeid om menneskerettighetsspørsmål bør baseres på prinsippet om likestilling mellom alle land og gjensidig respekt for å styrke den internasjonale menneskerettighetsarkitekturen.

II

Partene mener at fred, utvikling og samarbeid ligger i kjernen av det moderne internasjonale systemet. Utvikling er en viktig drivkraft for å sikre nasjonens velstand. Den pågående pandemien av den nye koronavirusinfeksjonen utgjør en alvorlig utfordring for oppfyllelsen av FNs agenda for bærekraftig utvikling i 2030. Det er viktig å styrke partnerskapsforholdene av hensyn til global utvikling og sørge for at det nye stadiet av global utvikling blir definert av balanse, harmoni og inkludering.

Partene søker å fremme sitt arbeid for å knytte utviklingsplanene for Den eurasiske økonomiske union og Belt and Road Initiative for å intensivere det praktiske samarbeidet mellom EAEU og Kina

på ulike områder og fremme større sammenheng mellom stillehavsasia og eurasiske regioner. Sidene bekrefter sitt fokus på å bygge det større eurasiske partnerskapet parallelt og i samråd med belte- og veinbyggingen for å fremme utviklingen av regionale forbindelser, samt bilaterale og multilaterale integrasjonsprosesser til fordel for folkene på det eurasiske kontinentet.

Partene ble enige om å fortsette å intensivere det praktiske samarbeidet for en bærekraftig utvikling av Arktis.

Partene vil styrke samarbeidet innenfor multilaterale mekanismer, inkludert FN, og oppmuntre det internasjonale samfunnet til å prioritere utviklingsspørsmål i den globale storpolitiske koordineringen. De oppfordrer de utviklede landene til å implementere ærlig og oppriktig sine formelle forpliktelser om bistand, gi flere ressurser til utviklingsland, adressere den ujevne utviklingen av stater, arbeide for å oppveie slike ubalanser inne i stater og fremme globalt og internasjonalt utviklings samarbeid. Den russiske siden bekrefter sin beredskap for å fortsette arbeidet med det Global Development Initiative som er foreslått av Kina, inkludert deltakelse i aktivitetene til Group of Friends of the Global Development Initiative i regi av FN. For å akselerere gjennomføringen av FNs agenda for bærekraftig utvikling i 2030 oppfordrer partene det internasjonale samfunnet til å ta praktiske skritt på viktige samarbeidsområder som fattigdomsreduksjon, matsikkerhet, vaksiner og epidemikontroll, finansiering av utvikling, klimaendringer, bærekraftig utvikling, inkludert grønn utvikling, industrialisering, digital økonomi og infrastrukturtilkobling.

Partene oppfordrer det internasjonale samfunnet til å skape åpne, likeverdige, rettferdige og ikke-diskriminerende forhold for vitenskapelig og teknologisk utvikling, for å trappe opp praktisk gjennomføring av vitenskapelige og teknologiske fremskritt for å identifisere nye pådrivere for økonomisk vekst.

Partene oppfordrer alle land til å styrke samarbeidet innen bærekraftig transport, aktivt bygge kontakter og dele kunnskap om bygging av transportanlegg, inkludert smart transport og bærekraftig transport, utvikling og bruk av arktiske ruter, samt å utvikle andre områder for å støtte global postepidemisk tilheling.

Partene tar seriøse grep og gir et viktig bidrag til kampen mot klimaendringer. I fellesskap feirer de 30-årsjubileet for vedtakelsen av FNs klimakonvensjon, de bekrefter sin forpliktelse til denne konvensjonen, så vel som til målene, prinsippene og bestemmelsene i Parisavtalen, inkludert prinsippet om felles, men differensiert ansvar. Partene samarbeider for å sikre full og effektiv gjennomføring av Parisavtalen, forblir forpliktet til å oppfylle løftene de har gitt og forventer at utviklede land faktisk vil sikre den årlige overføring av 100 milliarder dollar til klimafinansiering for utviklingsland. Partene motsetter seg å sette opp nye barrierer i internasjonal handel under påskudd av å bekjempe klimaendringer.

Sidene gir sterkt støtte til utviklingen av internasjonalt samarbeid og utveksling innen biologisk mangfold, deltar aktivt i den relevante globale styringsprosessen og har til hensikt å fremme den harmoniske utviklingen av menneskeheten og naturen samt grønn omlegging for å sikre bærekraftig global utvikling.

Statsoverhodene vurderer positivt det effektive samspillet mellom Russland og Kina i de bilaterale og multilaterale formatene med fokus på kampen mot COVID-19-pandemien, beskyttelse av liv og helse for befolkningen i de to landene og verdens folk. De vil ytterligere øke samarbeidet om utvikling og produksjon av vaksiner mot den nye koronavirusinfeksjonen, samt medisinske legemidler til behandling, og styrke samarbeidet innen folkehelse og moderne medisin. Partene planlegger å

styrke koordineringen av epidemiologiske tiltak for å sikre sterk beskyttelse av helse, sikkerhet og orden når det gjelder kontakt mellom borgere i de to landene. Sidene har berømmet arbeidet til de kompetente myndigheter og regioner i de to landene om å iverksette karantenetiltak i grenseområdene og sikre stabil drift av grenseovergangene, og har til hensikt å vurdere å etablere en felles mekanisme for epidemikontroll og forebygging i grenseområdene for i fellesskap å planlegge anti-epidemiske tiltak som skal iverksettes ved grensekontrollpunktene, dele informasjon, bygge infrastruktur og forbedre effektiviteten av tollklarering av varer.

Sidene understreker at det å fastslå opprinnelsen til den nye koronavirusinfeksjonen er et spørsmål om vitenskap. Forskning på dette temaet må være basert på global kunnskap, og det krever samarbeid mellom forskere fra hele verden. Partene motsetter seg politisering av dette spørsmålet. Den russiske siden ønsker velkommen arbeidet som utføres i fellesskap av Kina og WHO for å identifisere kilden til den nye koronavirusinfeksjonen og støtter Kina - WHO felles rapport om saken. Sidene oppfordrer det globale samfunnet til i fellesskap å fremme en seriøs vitenskapelig tilnærming til studiet av koronavirusopprinnelsen.

Den russiske siden støtter et vellykket vertskap til den kinesiske siden av vinter-OL og paralympiske leker i Beijing i 2022.

Sidene setter stor pris på nivået på bilateralt samarbeid i idrett og i OL-bevegelsen og uttrykker sin beredskap for å bidra til dens videre progressive utviklingen.

III

Sidene er sterkt bekymret for alvorlige internasjonale sikkerhetsutfordringer og mener at skjebnene til alle nasjoner er sammenkoblet. Ingen stat kan eller bør sikre sin egen sikkerhet separat fra sikkerheten til resten av verden og på bekostning av sikkerheten til andre stater. Det internasjonale samfunnet bør aktivt engasjere seg i global styring for å sikre universell, omfattende, udelelig og varig sikkerhet.

Sidene bekrefter deres sterke gjensidige støtte til beskyttelse av deres kjerneinteresser, statlig suverenitet og territorial integritet, og motsetter seg innblanding fra eksterne krefter i deres indre anliggender.

Den russiske siden bekrefter sin støtte til Ett-Kina-prinsippet, bekrefter at Taiwan er en uunnngåelig del av Kina, og motsetter seg enhver form for uavhengighet i Taiwan.

Russland og Kina står imot forsøk fra eksterne styrker på å undergrave sikkerhet og stabilitet i sine felles tilstøtende regioner, har til hensikt å motvirke innblanding fra ytre styrker i suverene lands indre anliggender under ethvert påskudd, motsette seg fargerevolusjoner og vil øke samarbeidet i de nevnte områdene.

Sidene fordømmer terrorisme i alle dens manifestasjoner, fremmer ideen om å skape en enkelt global antiterrorfront, der FN spiller en sentral rolle, fremmer sterkere politisk koordinering og konstruktivt engasjement i multilateralt antiterrorismearbeid. Sidene motsetter seg politisering av spørsmålene om bekjempelse av terrorisme og bruk av dette som instrumenter for en linje med dobbeltstandard, fordømmer praksisen med innblanding i andre staters indre anliggender for geopolitiske formål gjennom bruk av terrorist- og ekstremistgrupper, samt under dekke av bekjempelse av internasjonal terrorisme og ekstremisme.

Sidene mener at visse stater, militære og politiske allianser og koalisjoner søker å oppnå, direkte eller indirekte, ensidige militære fordeler til skade for andres sikkerhet, inkludert ved å bruke

urettferdig konkurransepraksis, intensivere geopolitisk rivalisering, hisse til fiendtlighet og konfrontasjon, og undergrave den internasjonale sikkerhetsordenen og global strategisk stabilitet på alvorlig vis. Sidene motsetter seg ytterligere utvidelse av NATO og oppfordrer Den nordatlantiske alliansen til å forlate sine ideologiske kaldkrigstilnærminger, respektere andre lands suverenitet, sikkerhet og interesser, mangfoldet i deres sivilisasjonsmessige, kulturelle og historiske bakgrunn, og å utøve en rettfærdig og objektiv holdning til den fredelige utviklingen av andre stater. Sidene står imot dannelsen av lukkede blokkstrukturer og motstridende leirer i Asia-Stillehavsregionen og er fortsatt svært årvåken når det gjelder den negative virkningen av USAs indo-stillehavsstrategi når det gjelder fred og stabilitet i regionen. Russland og Kina har gjort en konsekvent innsats for å bygge et rettfærdig, åpent og inkluderende sikkerhetssystem i Asia-Stillehavsregionen (APR) som ikke er rettet mot tredjeland, og som fremmer fred, stabilitet og velstand.

Partene ønsker velkommen den felles uttalelsen fra lederne av de fem atomvåpenstatene om å forhindre atomkrig og unngå våpenkappløp og mener at alle atomvåpenstater bør forlate kaldkrigsmentaliteten og nullsumspillene, redusere atomvåpens rolle i sin nasjonale sikkerhetspolitikk, trekke tilbake atomvåpen utplassert i utlandet, eliminere den ubegrensede utviklingen av det globale anti-ballistiske missilforsvaret (ABM) og ta effektive skritt for å redusere risikoen for atomkriger og eventuelle væpnede konflikter mellom land med militære kjernefysiske evner.

Sidene bekrefter at traktaten om ikke-spredning av atomvåpen er hjørnesteinen i det internasjonale nedrustnings- og kjernefysiske ikke-spredningssystemet, en viktig del av etterkrigstidens internasjonale sikkerhetssystem, og spiller en uunnværlig rolle i verdensfred og utvikling. Det internasjonale samfunnet bør fremme en balansert gjennomføring av traktatens tre pilarer og arbeide sammen for å beskytte dette instrumentets troverdighet, effektivitet og universelle natur.

Sidene er alvorlig bekymret for det trilaterale sikkerhetssamarbeidet mellom Australia, USA og Storbritannia (AUKUS), som sørger for dypere samarbeid mellom sine medlemmer på områder som involverer strategisk stabilitet, spesielt deres beslutning om å initiere samarbeid innen atomdrevne ubåter. Russland og Kina mener at slike handlinger er i strid med målene om sikkerhet og bærekraftig utvikling av Asia-Stillehavsregionen, øker faren for et våpenkappløp i regionen og utgjør en alvorlig risiko for kjernefysisk spredning. Sidene fordømmer sterkt slike trekk og oppfordrer AUKUS-deltakere til å oppfylle sine forpliktelser til ikke å spre kjernefysiskevåpen og raketter ærlig og redelig og å samarbeide for å sikre fred, stabilitet og utvikling i regionen.

Japans planer om å frigjøre atomforurenset vann fra det ødelagte Fukushima-atomanlegget i havet og den potensielle miljøpåvirkningen av slike handlinger er av dyp bekymring for sidene. Partene understreker at avhending av atomkontaminert vann bør håndteres med ansvar og utføres på en forsvarlig måte basert på ordninger mellom japansk side og nabostater, andre interesserte parter og relevante internasjonale etater samtidig som åpenhet, vitenskapelig resonnement og i samsvar med folkeretten sikres.

Sidene mener at USAs tilbaketreking fra traktaten om eliminering av mellomdistanseraketter og kortdistansemissiler, akselerasjon av forskning og utvikling av mellomdistanseraketter og bakkebaserte missiler med kortere rekkevidde og ønsket om å utplassere dem i Asia-Stillehavet og europeiske regioner, samt deres overføring til de allierte, medfører en økning i spenning og mistillit, øker risikoen i forhold til internasjonal og regional sikkerhet, fører til svekkelse av internasjonalt ikke-sprednings- og våpenkontrollsystem, noe som undergraver global strategisk stabilitet. Sidene oppfordrer til USA å reagere positivt på det russiske initiativet og forlate sine planer om å utplassere

mellomdistanseraketter og bakkebaserte missiler med kortere rekkevidde i Asia-Stillehavsregionen og Europa. Partene vil fortsette å opprettholde kontakter og styrke koordineringen i denne saken.

Den kinesiske siden er sympatisk til og støtter forslagene fra Russland om å skape langsiktige juridisk bindende sikkerhetsgarantier i Europa.

Partene bemerker at USAs avvisning av en rekke viktige internasjonale våpenkontrollavtaler har en ekstremt negativ innvirkning på internasjonal og regional sikkerhet og stabilitet. Sidene uttrykker bekymring over utviklingen av amerikanske planer om å utvikle globalt missilforsvar og utplassere sine elementer i ulike regioner i verden, kombinert med kapasitetsbygging av høypresisjons ikke-kjernefysiske våpen for utslagsangrep og andre strategiske mål. Sidene understreker viktigheten av fredelig bruk av verdensrommet, og støtter sterkt FNs komité for fredelig bruk av verdensrommet for å fremme internasjonalt samarbeid, opprettholde og utvikle internasjonal romlov og regulering innen romvirksomhet. Russland og Kina vil fortsette å øke samarbeidet om slike saker av gjensidig interesse som den langsiktige bærekraften i romvirksomheten og utvikling og bruk av romressurser. Partene motsetter seg noen staters forsøk på å anvende verdensrommet som en arena for væpnet konfrontasjon og gjentar sin intensjon om å gjøre alle nødvendige anstrengelser for å forhindre våpenbruk i rommet og et våpenkappløp i det ytre rom. De vil motvirke aktiviteter som tar sikte på å oppnå militær overlegenhet i rommet og bruke den til kamperoperasjoner. Sidene bekrefter behovet for tidlig igangsetting av forhandlinger for å konkludere med et juridisk bindende multilateralt instrument basert på det russisk-kinesiske utkast til avtale om forebygging av plassering av våpen i verdensrommet og bruk eller trussel om makt mot romobjekter som vil gi grunnleggende og pålitelige garantier mot et våpenkappløp og militarisering av det ytre rom.

Russland og Kina understreker at hensiktsmessig åpenhet og tillitsskapende tiltak, inkludert et internasjonalt initiativ/politisk engasjement for ikke å være de første til å plassere våpen i verdensrommet, også kan bidra til målet om å forhindre et våpenkappløp i verdensrommet, men slike tiltak bør utfylle og ikke erstatte et effektivt juridisk bindende regime som styrer romaktiviteter.

Sidene bekrefter sin tro på at konvensjonen om forbud mot utvikling, produksjon og lagring av bakteriologiske (biologiske) og giftvåpen og deres ødeleggelse (Biological Weapons Convention, BWC) er en viktig søyle for internasjonal fred og sikkerhet. Russland og Kina understreker deres vilje til å bevare konvensjonens troverdighet og effektivitet.

Partene bekrefter behovet for å respektere og ytterligere styrke BWC, blant annet ved å institusjonalisere den, styrke dens mekanismer og vedta en juridisk bindende protokoll for konvensjonen med en effektiv verifikasjonsmekanisme, samt for å håndtere eventuelle spørsmål knyttet til gjennomføringen av konvensjonen gjennom regelmessig konsultasjon og samarbeid.

Sidene understreker at nasjonale og utenlandske biovåpenaktiviteter fra USA og dets allierte reiser alvorlige bekymringer og spørsmål for det internasjonale samfunnet om deres overholdelse av BWC. Sidene deler oppfatningen om at slike aktiviteter utgjør en alvorlig trussel mot Russlands og Kinas nasjonale sikkerhet og er skadelig for sikkerheten til de respektive regionene. Partene oppfordrer USA og dets allierte til å handle på en åpen, gjennomsiktig og ansvarlig måte ved å rapportere riktig om deres militære biologiske aktiviteter utført i utlandet og på deres nasjonale territorium, og ved å støtte gjenopptakelsen av forhandlinger om en juridisk bindende BWC-protokoll med en effektiv verifikasjonsmekanisme.

Sidene, som bekrefter deres forpliktelse til målet om en verden fri for kjemiske våpen, oppfordrer alle parter i konvensjonen mot kjemiske våpen til å samarbeide for å opprettholde sin troverdighet og effektivitet. Russland og Kina er dypt bekymret for politiseringen av Organisasjonen for forbud

mot kjemiske våpen og oppfordrer alle medlemmene til å styrke solidaritet og samarbeid og beskytte tradisjonen med konsensuell beslutningstaking. Russland og Kina insisterer på at USA, som det eneste statspartiet under konvensjonen som ennå ikke har fullført prosessen med å eliminere kjemiske våpen, akselererer elimineringen av lagrene av kjemiske våpen. Sidene understreker viktigheten av å balansere statenes ikke-spredningsforpliktelser med hensyn til legitimt internasjonalt samarbeid i bruk av avansert teknologi og relaterte materialer og utstyr til fredelige formål. Partene noterer seg resolusjonen med tittelen "Fremme internasjonalt samarbeid om fredelig bruk i sammenheng med internasjonal sikkerhet" vedtatt på FNs generalforsamlings 76. samling på initiativ fra Kina og støttet av Russland, og ser frem til en gjennomføring som samsvarer med målene satt i resolusjonen.

Sidene legger stor vekt på spørsmål angående styring innen kunstig intelligens. Sidene er klare til å styrke dialog og kontakter om kunstig intelligens.

Partene gjentar sin beredskap for å utdype samarbeidet innen internasjonal informasjonssikkerhet og bidra til å bygge et åpent, sikkert, bærekraftig og tilgjengelig IKT-miljø. Sidene understreker at prinsippene for ikke-bruk av makt, respekt for nasjonal suverenitet og grunnleggende menneskerettigheter og friheter, og ikke-innblanding i andre staters indre anliggender, slik de er nedfelt i FNs charter, gjelder informasjonsrommet. Russland og Kina bekrefter FNs sentrale rolle i å svare på trusler mot internasjonal informasjonssikkerhet og uttrykker sin støtte til organisasjonen i arbeidet for å utvikle nye normer for oppførsel av stater på dette området.

Partene ønsker iverksettingen av den globale forhandlingsprosessen om internasjonal informasjonssikkerhet velkommen innenfor en enkelt mekanisme og støtter i denne sammenhengen arbeidet til FNs åpne arbeidsgruppe om sikkerhet for og i bruk av informasjons- og kommunikasjonsteknologi (ICTs) 2021–2025 (OEWG) og uttrykker sin vilje til å snakke med én stemme i den. Partene anser det som nødvendig å konsolidere det internasjonale samfunnets innsats for å utvikle nye normer for ansvarlig oppførsel av stater, inkludert juridiske, samt et universelt internasjonalt juridisk instrument som regulerer statenes aktiviteter innen IKT. Partene mener at Global Initiative on Data Security, foreslått av den kinesiske siden og støttet, i prinsippet av den russiske siden, gir et grunnlag for arbeidsgruppen til å diskutere og utdype svar på datasikkerhetstrusler og andre trusler mot internasjonal informasjonssikkerhet.

Partene gjentar sin støtte til FNs generalforsamlings resolusjoner 74/247 og 75/282, støtter arbeidet til den relevante Ad Hoc-komiteen for regjeringsekspertene som legger til rette for forhandlingene i FN for utarbeidelsen av en internasjonal konvensjon om å motvirke bruk av IKT til kriminelle formål. Partene oppmuntrer til konstruktiv deltakelse fra alle sider i forhandlingene for å bli enige så snart som mulig om en troverdig, universell og omfattende konvensjon og gi den til FNs generalforsamling på sin 78. samling. For disse formål har Russland og Kina lagt frem et felles utkast til konvensjon som grunnlag for forhandlinger.

Sidene støtter internasjonaliseringen for å styre, tar til orde for like rettigheter til styringen, mener at ethvert forsøk på å begrense deres suverene rett til å regulere nasjonale segmenter av Internett og sikre at deres sikkerhet er uakseptabel, er interessert i større deltakelse av Den internasjonale telekommunikasjonsunionen for å løse disse problemene.

Partene har til hensikt å utdype det bilaterale samarbeidet i internasjonal informasjonssikkerhet på grunnlag av den aktuelle mellomstatlige avtalen fra 2015. For dette formålet har partene i nær fremtid blitt enige om å vedta en plan for samarbeid mellom Russland og Kina på dette området.

Sidene understreker at Russland og Kina, som verdensmakter og faste medlemmer av FNs sikkerhetsråd, har til hensikt å følge moralske prinsipper og akseptere sitt ansvar, sterkt fremme det internasjonale systemet med FNs sentrale koordinerende rolle i internasjonale saker, forsvare verdensordenen basert på folkeretten, inkludert formålene og prinsippene i FNs charter, fremme multipolaritet og fremme demokratisering av internasjonale relasjoner, sammen skape en enda mer velstående, stabil og rettferdig verden og i fellesskap bygge internasjonale relasjoner av en ny type.

Den russiske siden bemerker betydningen av konseptet om å konstruere et "fellesskap av felles skjebne for menneskeheten" foreslått av den kinesiske siden for å sikre større solidaritet i det internasjonale samfunnet og konsolidering av innsatsen for å svare på felles utfordringer. Den kinesiske siden bemerker betydningen av den russiske sidens innsats for å etablere et rettferdig multipolart system av internasjonale relasjoner.

Sidene har til hensikt å opprettholde resultatene av Andre verdenskrig og den eksisterende etterkrigstidens verdensorden, forsvare FNs autoritet og rettferdighet i internasjonale relasjoner, motstå forsøk på å fornekte, forvrengte og forfalske historien om andre verdenskrig.

For å forhindre tilbakefall til verdenskrigens tragedie, vil sidene sterkt fordømme handlinger som tar sikte på å nekte ansvaret for grusomheter fra nazistiske aggressorer, militaristiske inntrengere og deres medskyldige, besudle og sværte æren til de seirende landene.

Partene krever etablering av en ny type forhold mellom verdensmakter på grunnlag av gjensidig respekt, fredelig sameksistens og gjensidig fordelaktig samarbeid. De bekrefter at de nye mellomstatlige relasjonene mellom Russland og Kina er bedre enn politiske og militære allianser fra den kalde krigen. Vennskap mellom de to statene har ingen grenser, det er ingen "forbudte" samarbeidsområder, styrking av bilateralt strategisk samarbeid er verken rettet mot tredjeland eller påvirket av det skiftende internasjonale miljøet og tilfeldige endringer i tredjeland.

Sidene gjentar behovet for konsolidering, ikke oppdeling av det internasjonale samfunnet, behovet for samarbeid, ikke konfrontasjon. Sidene motsetter seg at en vender tilbake til en tilstand i internasjonale med konfrontasjon mellom stormakter, når de svake blir bytte for de sterke. Partene har til hensikt å motstå forsøk på å erstatte universelt anerkjente ordninger og mekanismer som er i samsvar med folkeretten med regler utarbeidet privat av visse nasjoner eller blokker av nasjoner, og er imot å håndtere internasjonale problemer indirekte og uten konsensus, å motsette seg maktpolitikk, mobbing, ensidige sanksjoner og anvendelse av lover utenfor eget territorium, samt misbruk av eksportkontrollpolitikk, og støtte tiltak for å lette handel i tråd med reglene i Verdens handelsorganisasjon (WTO).

Partene bekrefter sin intensjon om å styrke den utenrikspolitiske koordineringen, følge sann multilateralisme, styrke samarbeidet på multilaterale plattformer, forsvare felles interesser, støtte den internasjonale og regionale maktbalansen og forbedre den globale styringen.

Sidene støtter og forsvare det multilaterale handelssystemet basert på den sentrale rollen til World Trade Organization (WTO), deltar aktivt i WTO-reformen, og motsetter seg ensidige tilnærminger og proteksjonisme. Sidene er klare til å styrke dialogen mellom partnere og koordinere posisjoner når det gjelder handel og økonomiske spørsmål som bekymrer partene, vil bidra til å sikre bærekraftig og stabil drift av globale og regionale verdikjeder, fremme et mer åpent, inkluderende, gjennomslagskraftig, ikke-diskriminerende system for internasjonal handel og økonomiske regler.

Sidene støtter G20-formatet som et viktig forum for å diskutere internasjonale økonomiske samarbeidsspørsmål og tiltak som svar på kriser, fremmer i fellesskap den livgivende solidaritets- og

samarbeidsånden innen G20, støtter foreningens ledende rolle på områder som den internasjonale kampen mot epidemier, verdensøkonomisk gjenreisning, inkludert bærekraftig utvikling, forbedring av det globale økonomiske styringssystemet på en rettferdig og rasjonell måte for å løse globale utfordringer på en kollektivt måte.

Sidene støtter det stadig dypere strategiske partnerskapet innen BRICS, fremmer det utvidede samarbeidet på tre hovedområder: politikk og sikkerhet, økonomi og finans og humanitære utvekslinger. Spesielt har Russland og Kina til hensikt å oppmuntre til samhandling innen folkehelse, digital økonomi, vitenskap, innovasjon og teknologi, inkludert kunstig intelligens-teknologi, samt økt koordinering mellom BRICS-land på internasjonale plattformer. Partene bestreber seg på å styrke BRICS Plus/Outreach-formatet ytterligere som en effektiv dialogmekanisme med regionale integrasjonsforeninger og organisasjoner i utviklingsland og stater med fremvoksende markeder.

Den russiske siden vil fullt ut støtte den kinesiske siden som leder foreningen i 2022, og bistå i den fruktbare avholdelse av det 14. BRICS-toppmøtet.

Russland og Kina har som mål å styrke Shanghai Cooperation Organization (SCO) og ytterligere styrke sin rolle i å forme en polysentrisk verdensorden basert på de universelt anerkjente prinsippene for folkeretten, multilateralisme, likeverdighet, felles, udelelig, omfattende og bærekraftig sikkerhet.

De anser det som viktig å konsekvent sette ut i livet avtalene om forbedrede mekanismer for å motvirke utfordringer og trusler mot sikkerheten til SCO-medlemslandene, og i forbindelse med å håndtere denne oppgaven, tar de til orde for utvidet funksjonaliteten i SCO Regional Anti-Terrorist Structure.

Sidene vil bidra til å formidle en ny kvalitet og dynamikk i det økonomiske samspillet mellom SCO-medlemslandene innen handel, produksjon, transport, energi, finans, investering, landbruk, toll, telekommunikasjon, innovasjon og andre områder av gjensidig interesse, inkludert gjennom bruk av avanserte, ressursbesparende, energieffektive og "grønne" teknologier.

Partene noterer seg det fruktbare samspillet i SCO-et under 2009-avtalen mellom regjeringene i medlemsstatene i Shanghai Cooperation Organization om samarbeid innen internasjonal informasjonssikkerhet, så vel som innenfor den spesialiserte ekspertgruppen. I denne sammenhengen ønsker de velkommen vedtakelsen av SCO Joint Action Plan on Ensuring International Information Security for 2022–2023 av Rådet for statsoverhoder i SCO-medlemsstatene 17. september, 2021 i Dushanbe.

Russland og Kina arbeider ut fra den stadig økende betydningen av kulturelt og humanitært samarbeid for den progressive utviklingen av SCO. For å styrke gjensidig forståelse mellom folket i SCO-medlemsstatene, vil de fortsette fremme samhandling på områder som kulturelle bånd, utdanning, vitenskap og teknologi, helsetjenester, miljøvern, turisme, folk-til-folk-kontakter, sport på en effektiv måte.

Russland og Kina vil fortsette å arbeide for å styrke APEC-rollen som den ledende plattformen for multilateral dialog om økonomiske spørsmål i Asia-Stillehavsregionen. Partene har til hensikt å trappe opp koordinerte tiltak for å lykkes med å gjennomføre "Putrajaya-retningslinjene for utvikling av APEC frem til 2040" med fokus på å skape et fritt, åpent, rettferdig, ikke-diskriminerende, gjennomsiktig og forutsigbart handels- og investeringsmiljø i regionen. Det vil bli lagt særlig vekt på kampen mot den nye koronavirusinfeksjons-pandemien og økonomisk gjenreisning, digitalisering av et bredt spekter av ulike områder av livet, økonomisk vekst i avsidesliggende territorier og etablering av samspill mellom APEC og andre regionale multilaterale foreninger med en lignende agenda.

Partene har til hensikt å utvikle samarbeid innen formatet "Russland-India-Kina", samt å styrke samspillet på slike arenaer som Toppmøtet i Øst-Asia, ASEAN Regional Forum on Security, Møte av forsvarsministre i ASEAN-medlemsstatene og dialogpartnerne. Russland og Kina støtter ASEANS sentrale rolle i å utvikle samarbeid i Øst-Asia, fortsette å øke koordineringen av forsterket samarbeid med ASEAN, og i fellesskap fremme samarbeid innen folkehelse, bærekraftig utvikling, bekjempelse av terrorisme og motarbeidelse av transnasjonal kriminalitet. Partene har til hensikt å fortsette å arbeide for en styrket rolle i ASEAN som et sentralt element i den regionale arkitekturen.